

Нет автора

**Трактат вечный между всероссийскою
империей и Речью Посполитою польскою**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
Н57

Н57 **Нет автора**
Трактат вечный между всероссийскою империей и Речью Посполитою польскою / Нет автора – М.: Книга по Требованию, 2021. – 37 с.

ISBN 978-5-458-16202-9

Учинено в Варшаве 18 сентября по старому штилю 1773 года.

ISBN 978-5-458-16202-9

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2021
© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.

помѣ въ всемѣ ихъ пространствѣ, подобно, какъ бы сей старый 1686 года трактатъ отъ слова до слова въ нынѣшній внесенъ былъ.

Артикуль второй.

Въ слѣдствіе сего постановленія, и дабы взаимную свою дружбу и взаимныя свои выгоды утвердить на непремѣнныхъ началахъ, то есть, на равномъ государственномъ и систематическомъ интересѣ обоихъ высокыхъ содоговаривателей, согласились они гарантировать другъ другу цѣлость и сохранность нынѣшнихъ ихъ въ Европѣ владѣній, земель, провинцій и границъ, какъ они себѣ все по симъ артикуломъ торжественнѣйше и свято взаимно въ вѣчные времена и гарантируютъ.

Артикуль третій.

Какъ Его Величество Король и яснѣйшая рѣчь посполитая Польскіе въ удовольствіи справедливости, и изъ особливаго уваженія къ высокому заступленію ЕЯ ВЕЛИЧЕСТВА Императрицы Всероссийской и другихъ съ Нею общее дѣло учинившихъ дворовъ, согласились уже и опредѣлили обязательнѣйшимъ образомъ увѣрять, и въ числѣ кардинальныхъ Польскихъ законовъ обезпечить въ вѣчные времена особливимъ отъ нижеподписавшихся полномочныхъ подписаннымъ сепаратнымъ актомъ, вольное исповѣданіе вѣры Греческой восточной не соединенной, и диссидентскихъ обою евангелическаго исповѣданія купно съ правами и преимуществами свѣтскими и духовными въ пользу всѣхъ жителей рѣчи посполитой Польской и присоединенныхъ къ ней провинцій, которыя вышепомянутыя вѣры исповѣдуютъ; то обѣ высокія договаривающіяся стороны согласно подтверждаютъ торжественнѣйшимъ образомъ все то, что ни изображено въ означенномъ сепаратномъ актѣ; по чему и долженъ оной имѣть такую же навсегда полную силу, важность и обязательство; какъ бы во всемъ своемъ пространствѣ, и слово отъ слова въ настоющій трактатъ вписанъ былъ.

Артикуль четвертый.

Форма правленія рѣчи посполитой Польской, и вольность вольныхъ ея гражданъ, пребудутъ для переду починѣншаго и ни чѣмъ никогда не поколебимаго опредѣленія, дабы никакіе случаи не могли вновь производить новыхъ переменъ, кои въ республиканскомъ правленіи не должны вступаютъ ни въ какое время распространяться до самой фундаментальной конституціи, чего ради въ слѣдствіе акта генеральной конфедерации обоихъ народовъ короны Польской, и великаго княжества Литовскаго, по зрѣломъ и основательномъ разсмотрѣніи всѣхъ къ сей важной и нѣжной матеріи принадлежащихъ подробностей постановленъ на мѣрѣ и подписанъ взаимными полномочными сепаратнымъ актомъ, который единожды на всегда раздѣляетъ и означиваетъ именно предѣлы и части правленія, какъ подъ именемъ кардинальныхъ законовъ тѣ, кои не могутъ впредъ никогда нарушаемы быть; такъ и тѣ, кои подъ званіемъ статскихъ матерій должны вступаютъ на вольныхъ сеймахъ подлежать непремѣнно неограниченному вольному голосу. Сей сепаратный актъ будучи подъ гарантіею настоящаго трактата, долженъ купно со всѣмъ тѣмъ; что на нынѣшнемъ сеймѣ опредѣлено, имѣть всю ту же силу важность и обязательство; какъ бы оной со всѣми семейскими опредѣленіями во всемъ ихъ пространствѣ, и слово отъ слова въ томъ трактатѣ внесенъ былъ.

Артикуль пятый.

А какъ яснѣйшая рѣчь посполитая для вѣчной твердости всему тому, что ею нынѣ въ собственную пользу узаконено, наипоржественнѣйшимъ образомъ рекламировала, и теперь еще рекламируетъ высо-

кую ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА Всероссийской гарантію на конституцію, форму правленія, волю ея и законы свои, то ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВО въ удовольствованіе желаній и дружеской довѣренности яснѣйшей рѣчи посполитой торжественно гарантируетъ ей симъ трактатомъ въ вѣчные времена конституцію, форму правленія, волю ея и законы ея, общая свято и обязуясь за себя и преемниковъ своихъ на престолѣ Всероссийской имперіи, удерживать, сохранять и защищать яснѣйшую рѣчь посполитую Польскую въ неприкосновенной ихъ цѣлости.

Артикулъ шестой.

Объ высокія договаривающіяся спороны, имѣя въ новомъ своемъ соединеніи томъ одинъ предметъ, чтобъ взаимную между собою дружбу размѣришь по обстоятельствомъ настоящаго времени, и взаимныхъ ихъ интересовъ, торжественно симъ артикуломъ признають и утверждаютъ, что всѣ обязательства настоящаго ихъ трактата, и все что въ немъ ни поставлено, не долженствують чинить ни малѣйшаго предосужденія силъ, и содержанію другихъ ихъ трактатовъ и обязательствъ съ прочими державами, а именно: въ разсужденіи рѣчи посполитой трактату Карловицкаго мира заключенному между ею и порочною Оттоманскою, также трактату Оливскому и всѣмъ другимъ, кои она имѣетъ съ иными державами.

Артикулъ седьмой.

Объ высокія договаривающіяся спороны, полагая натуральнымъ слѣдствіемъ новыхъ своихъ обязательствъ дружбы, сохраненіе на взаимныхъ границахъ ~~между обоюдными~~ жителями добраго порядка, справедливаго суда и расправы, и непоколебимой тишины, и желая по тому удалить все, что сему полезному намѣренію противно бытъ можетъ, обещають другъ другу и обязуясь силою сего артикула опредѣлить и установить немедленно пограничные суды, съ достачочною властію, кои бы всегда въ дѣйствіи были, дабы способомъ оныхъ, скорая и безпристрастная справедливость обоихъ государствъ обиженнымъ подданнымъ чинена, и тамъ на границахъ добрый порядокъ и тишина всегда сохраняемы бытъ могли.

Артикулъ осьмый.

Распространеніе торговли между народами служа къ общей ихъ пользѣ, заслуживаетъ поному и особое правительствѣ попеченіе и покровительствво, по чему объ высокія договаривающіяся спороны, дозволяя взаимно одна у другой обоюднымъ подданнымъ свободную торговлю, и пребываніе въ земляхъ своихъ для купеческихъ промысловъ, обещають другъ другу принимать ихъ благосклонно, и содержать подъ опекою каждой спороны законовъ, а особливо не опягощать ихъ излишними въ разсужденіи другихъ налогами и тягостями: но паче сколько можно фаворизовать еще для вышшаго ободренія такъ, какъ гдѣ другіе дружескивенные народы фаворизуются.

Артикулъ депятый.

Сей трактатъ имѣетъ отъ обѣихъ высокіхъ договаривающихся споронъ обыкновеннымъ образомъ ратификованъ, и ратификаціи онаго размѣнены бытъ здѣсь въ Варшавѣ въ два мѣсяца отъ подписанія трактата, а еслъ ли можно будетъ и прежде сего послѣдняго уже срока.

Во увѣ-

Во увѣреніе чего мы **ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА** Всероссийской, и Его Величества Короля и яснѣйшей рѣчи посполитой Польскихъ полномочные, изготовя на обоихъ национальныхъ языкахъ два сего практапа слово отъ слова равно гласящѣ инструмента, собственноручно оныя подписали, и утвердили ихъ печаньми нашихъ гербовъ. Учинено въ Варшавѣ въ день ^{тринадцатый по старому штилю} двадцать четвертый по нов. штилю мѣсяца Февраля, тысяща семь сотъ шестьдесятъ осьмага года.

Подписанъ Посломъ Россійскимъ и Польскою делегаціею.

АКТЪ СЕПАРАТНЫЙ ПЕРВЫЙ,

Содержащій въ себѣ вольности и преимущества Грековъ Ортенальныхъ не унишовъ и диссидентовъ обывателей областей республики Польской и принадлежащихъ къ ней провинцій.

ЕЯ ИМПЕРАТОРСКОЕ ВЕЛИЧЕСТВО Государыня Всероссийская и ихъ Величества **ЕЯ** союзники Короли, Прусской, Дацкой, Аглинской и Шведской, на основаніи обязательствъ державъ своихъ, объявивъ себя защитниками Грековъ восточныхъ не унишовъ и диссидентовъ живущихъ въ областяхъ республики, коихъ права съ споль многими конституціями постановленныя, утвержденыя практапами Оливскимъ 1660, и Московскимъ 1686 годовъ съ одной стороны, а съ другой Его Величество Король, и наяснѣйшая республика желая учинить справедливость своимъ обывателямъ, и доказать свое уваженіе къ исполненію обязательствъ практаповъ, и желаніе пребывать въ добоомъ согласіи, въ поязнѣ и въ дружескомъ сосѣдствѣ съ **ЕЯ ИМПЕРАТОРСКИМЪ ВЕЛИЧЕСТВОМЪ** Государынею Всероссийскою, и ихъ Величествами Королями Аглинскимъ, Прусскимъ, Шведскимъ и Дацкимъ **ЕЯ** союзниками, на основаніи выше объявленныхъ причинъ, для удержанія въ совершенной силѣ сихъ практаповъ, яко наисвятѣйшихъ между практующими и учающими, пожь и въ настоящемъ дѣлѣ интересующимися **ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА** Государынею Всероссийскою, пожь и ихъ Величествами Дацкимъ, Шведскимъ, Прусскимъ и Аглинскимъ Королями согласились, и учрежденіе учинили нижеслѣдующимъ образомъ:

Артикуль перьвый.

Понеже мы въ силу сего акта приходимъ къ гражданскому равенству съ Греками не унипами и диссидентами, то во первыхъ для вѣры Римской Каполицкой, яко господствующей, наипоржесственичѣйшимъ образомъ убергаемъ и увѣряемъ.

§ 1. Когда вѣра Римская Каполицкая въ правахъ, конституціяхъ и во всякихъ публичныхъ актахъ упоминаема будетъ, всегда ей имѣетъ придаванъ бытъ титулъ: *Господствующей.*

§ 2. Сообразуясь кардинальному праву республика, въ слѣдствіе котораго отъ перваго насажденія вѣры святой Римской господствующей престоль Польской только Каполиками Римскими былъ занятъ, такожь возобновляя конституцію 1669 года, и оную за ненарушимую объявляя

объявляя, навѣки оберегаемъ, дабы въ предбудущіе времена никто быль не могъ Королевъ Польскимъ, какъ единственно урожденный Каполикъ Римскій, или принявшей вѣру Каполицкую; а ежели бы кто изъ Поляковъ кандидата другой какой вѣры на престолъ Польской предсавляль отважился, такого за врага отечества достойнаго смертной казни не опускателью объявляемъ: равнымъ образомъ Королева въ слѣдствіе той же конституціи 1669 года должна быль Каполична урожденная, или приступившая къ сей вѣрѣ; а естли бы случилось иногда, что Королева будеть иной вѣры, то пока къ вѣрѣ святой Римской не приступитъ, не можетъ быль коронована.

§ 3. Поставляя между правами кардинальными, господствующую въ Польшѣ вѣру святую Каполицкую Римскую, переходъ отъ церкви Римской къ какой либо иной вѣрѣ въ семъ государствѣ Польскомъ, великомъ княжествѣ Липовскомъ, и присоединенныхъ провинціяхъ за криминальное преступленіе объявляемъ, по чему кто бы впредь оное учинитъ отважился, тотъ долженъ быль выгнанъ изъ областей республики, а судъ противъ таковыхъ преступниковъ въ трибуналахъ коронныхъ и великаго княжества Липовскаго *ex termino tacto* назначаемъ. Однакожъ увольняемъ отъ сего права всѣхъ тѣхъ, кой бы въ семъ случаѣ до сихъ поръ находились, и ни подъ какимъ видомъ помянутому, и въ правахъ народныхъ описанному наказанію подвергать ихъ не будемъ и не допустимъ.

§ 4. Понеже 1717 годъ считая отъ перваго дня Генваря; въ семъ актѣ принявъ за формальной, для опданія взаимной справедливости въ претензіяхъ Грековъ не унишовъ и диссидентовъ съ Каполиками по дѣламъ касающимся до вѣры, или отъ вѣры какимълибо образомъ происходящимъ; того ради всѣ предвидущія сему сроку претензіи забвенію предаются, и никому ни подъ какимъ видомъ возобновлять оныя не дозволяется.

Артикуль второй.

Понеже обыватели Польскіе шляхетнаго стану; Греки восточные не унишы и диссидентшы обоого исповѣданія евангелическаго сконфедеровались для возвращенія себѣ прежнихъ вольностей и правъ, какъ духовныхъ такъ и свѣтскихъ, то Его Величество Король и наисвѣтшійшая рѣчь посполитая нынѣшнимъ актомъ аппробуютъ ихъ конфедерации въ Торунѣ и въ Слуцкѣ сочиненныя, и оныя за законныя отъ генеральной конфедерации уже признанныя признають; такъ что тѣ сконфедеровавшіеся обыватели и всѣ тѣ, кой къ нимъ образомъ поступления присоединились, яко помогающіеся о правахъ своихъ и справедливости за добрыхъ сыновъ отечества и вѣрныхъ Его Величеству Королю и рѣчи посполитой гражданъ почитаемы быль имѣють.

§. 1. Понеже всѣ давнія привилегіи 1563, 1568 и 1579 годовъ, такожъ конфедерации и конституціи 1569, 1573, 1576, 1632, 1648 и 1667 годовъ ясно доказываютъ, что спатушы и указы Ягеллонскіе 1424 и 1439 годовъ противъ еретиковъ воспослѣдовавшие, а Греки не унишы доводяль древность правъ своихъ духовныхъ и гражданскихъ съ 1340 года, не могутъ быль приводимы противъ Грековъ не унишовъ и диссидентовъ въ вѣрѣ Христіанской; а сверхъ того декретъ Януша Князя Мазовецкаго въ 1525 году состоявшейся, объ которомъ не упоминается въ принятіи княжествомъ Мазовецкимъ правъ короныхъ чрезъ права новѣйшія, кои форму правленія утвердили, и за

осно

9
основаніе равенство урожденія положили, теперь отвергаемъ и уничтожаемъ: и такъ желая пресѣчь все сомнительства, объявляемъ вышепомянутыя установленія Ягеллонскія, яко не касающіяся до Грековъ не униповъ и диссидентовъ, и декреты Князя Мазовецкаго, яко нынѣ отверженной, на всегда уничтожаемъ равно какъ и все пункты противъ Грековъ не униповъ и диссидентовъ находящіяся въ конфедераціяхъ и конституціяхъ 1717, 1733, 1736, 1754 и 1766 годовъ отвергаемъ; также пункты въ формѣ присягъ Кацлеровъ и Гетмановъ въ предосужденіе Грекамъ не унипамъ и диссидентамъ въ практамъ 1717 году внесенной со всемъ тѣмъ, что бы и въ правахъ давнѣйшихъ по началу Шведской войны миромъ Оливскимъ окончанной, въ практахъ конвеніахъ Его Величества нынѣ благополучно владѣющаго Короля, особамъ всякаго званія и чина къ вѣрѣ ихъ противнаго ни находилось; равнымъ образомъ и все возобновленія, кондиціи, исключенія, преимуществу, равенству, или вольному вѣрѣ ихъ опирающему вредяще въ вышепомянутыхъ правахъ находящіяся, практамъ же и начертанія правленія рѣчи посполитой единожды на всегда учрежденнаго, противныя въ ничто обращаемъ.

§ 2. Право фундаментальное 1573 года и форма присяги всехъ Королей Польскихъ даже до нашихъ временъ явно показываютъ, что сіе имя диссиденты равно для всехъ религій Христіанскихъ служимъ; однакожъ уважая обыкновеніе отъ нѣсколькихъ времени принятое, что имѣть только носятъ имя диссидентовъ, кои не суть Каполикъ Римскіе, опредѣляемъ, дабы отъ сего времени не нарушая пунктовъ въ присягѣ ихъ Величествъ Королей Польскихъ, одежды внесенныхъ и непремѣнно оспаваться имѣющихъ, особы Грековъ не униповъ и диссидентовъ разумѣлись и назывались, повелѣвая наискрозайше подъ казными прописивъ нарушителей законовъ учрежденными, дабы свѣтскіе всякаго званія и состоянія люди именовались не ерещиками, не опсупниками, не схизматиками, или дезунитами, но Греками восточными не унипами, диссидентами, или евангеликами; духовные же Греческіе Епископами, владыками; евангелическіе по своему чину священниками, духовными пастырями, или служителями слова Божія. Домы молебственные Грековъ не униповъ церквями Божиими, а диссидентскіе костелами, орапоріями; вѣра же ихъ не сектой, не ересью, но вѣрою, религією или исповѣданіемъ, какъ въ публичныхъ актахъ, такъ въ печатныхъ книгахъ и письмахъ называемы были.

§ 3. Церкви Греческіе не унипскіе и костелы диссидентскіе обоего исповѣданія евангелическаго, гдѣ дѣйствительно въ коронѣ, въ Литвѣ и въ присоединенныхъ провинціяхъ находятся, какого бы ни были зданія, кладовища ихъ, школы, шпитали и всякаго названія строенія къ церквямъ и духовенству ихъ принадлежанія, за сущія на всегда признаются съ совѣщеною вольностію починающъ оныя споль часто, сколь нужда потрѣбуетъ; въ случаѣ же обветшанія, или пожара помянутыя церкви и всякаго наименованія строенія вновь строить, не ища отъ верховности духовной Римской на то позволенія; а какъ во многихъ мѣстахъ по причинѣ помянутыхъ церквей въ разные духовные и свѣцскіе суды позываны были коллаторы ихъ собраній и духовные; того ради оберегаемъ симъ дѣйствительные поссессіи церквей не унипскихъ и собраній обоего исповѣданія, [не смотря на декреты, въ какомъ либо судѣ воспослѣдовавшіе и штрафы оными назначенные.] и таковыя прописивныя декреты владѣнію и особамъ ихъ предосужденія чинить не должны.

§ 4. Понеже всякими способами и разными судебными тяжбами въ провинность Оливскому миру много церквей диссидентскихъ обоего исповѣданія евангелическаго забрано, а они по причинѣ миролюбія къ умѣренности о возвращеніи оныхъ не домогаются, и оныя добровольно съ землями ихъ уступаютъ, выключивъ только шпитальные и школьныя, гдѣ найдутся неправильно отобранными, и гдѣ еще дѣйствительно находятся диссиденты, имъ возвращены быть имѣютъ; что самое должно разумѣть и о фундаціяхъ принадлежащихъ къ церквамъ дѣйствительно во владѣніи диссидентовъ находящимся, кои бы явились неправильно отобранные, или утѣсненные отъ помѣщиковъ ли, или отъ сосѣдствъ съ вотчинами фундаціонными граничащихъ: того ради не только имѣетъ быть всякому вольно съ позволеніемъ однакожъ Его Величества Короля въ королевскихъ городахъ и вотчинахъ, въ староствахъ же за согласіемъ старосты и конфирмаціи Королевской, выключая большіе города Прусскіе, въ коихъ диссиденты вольность строенія церквей отъ давнихъ временъ имѣютъ, а въ вотчинахъ земскихъ и духовныхъ съ позволеніемъ письменнымъ помѣщика строитъ церкви и орапоріи съ школами, шпиталями и принадлежащими къ нимъ строеніями, только бы никто изъ помѣщиковъ безъ позволенія консисторской власти того исповѣданія, для котораго церковь, или костелъ строитъ пожелаетъ, оныхъ строитъ не отваживался, но такожъ гдѣ и кирхъ нѣтъ, а фундаціи къ нимъ принадлежащія дѣйствительно во владѣніи диссидентовъ соспоятъ, тѣ и впредь на всегда къ нимъ принадлежатъ будутъ; тожъ если бы помѣщикъ диссидентъ продавая деревню Каполику, исключалъ изъ контракта фундацію церковную, мѣста въ мѣстечкѣ, или деревнѣ, земли и деревни фундаціонныя, а насюющей помѣщикъ таковой деревни или мѣстечка пропавъ того выключенія фундацію диссидентскую себѣ присвоилъ, таковой возвративъ исключенное, и контрактъ ~~продажной~~ оной деревни, или мѣстечка удовлетворитъ конечно долженъ будетъ; суммы же диссидентскія фундаціонныя и духовныя отказанныя всякой должникъ отъ владѣнія ли, или по обязательствамъ плашитъ долженъ. Сверхъ сего вольно будетъ не унипамъ и диссидентамъ имѣть свободное управленіе въры во всемъ пространствѣ, какъ то, отправлять духовныя обряды къ набожеству принадлежаще, священниковъ учреждать и посвящать, пайны совершать, на какомъ либо языкѣ проповѣди сказывать съ пѣніемъ духовныхъ стиховъ, браки сочешать, погребеніи публично отправлять, больныхъ вездѣ посѣщать, оныхъ пайнамъ прообщать, и по все чинитъ съ людьми только своей въры, колокола и органы употреблять. Тожъ вольно быть имѣетъ какъ свѣтскимъ, такъ и духовнымъ властямъ церкви свои обѣзжать, и все то исполнять, что обычай и обрядъ обоехъ исповѣданій требуетъ безъ отношенія къ Епископу епархіальному и къ священникамъ Каполицкимъ Римскимъ, и безъ наималяйшаго отъ кого либо препяпствія. Служь самая вольность имѣетъ служить Грекамъ не унипамъ, то есть: строить новыя церкви и починать старыя, съ позволеніемъ и въ томствомъ ихъ Епископа или консисторіи въ городахъ и мѣстахъ, гдѣ люди Греческаго не унискаго исповѣданія находятся, и имѣютъ въ тѣхъ мѣстахъ и церквахъ совершенное [въ чемъ заключаются и публичныя ходы] въры своей отправленіе, не дѣлая однакожъ препяпствія Римскому набожеству и процессіи. По чему церкви и орапоріи не ближе отъ Каполицкихъ церквей, какъ въ двѣсти лакшахъ строены быть могутъ, что взаимно и въ строеніи Римскихъ костеловъ наблюдаемо быть имѣетъ; для избѣжанія же ссоры два хода и выношенія шѣлъ умершихъ въ одно время отправляться не должны: но въ разсужденіи времени въ такихъ случаяхъ

случахъ начальники церковные дружески безъ всякой между собой ссоры согласисься долженствуютъ, и томъ, кто прежде съѣду своему священнику о надобности хода дастъ знать, томъ прежде процессю или погребеніе опправлять имѣетъ.

§ 5. А понеже никакое сообщество безъ подчиненія и дисциплины пребывать не можетъ; того ради диссиденты обоихъ исповѣданій совершенною вольностію имѣютъ учредить консиспоріи, имѣть свои синодальныя собранія до внутренняго только вѣры ихъ порядка касающіяся, безъ всякаго отъ кого либо препятствія; споль часто оныя собирать, сколь того надобность увидятъ, и на оныхъ дѣла касающіяся до ихъ ученія, до порядку, дисциплины, обычаевъ и поступковъ ихъ священниковъ разбирать и учреждать: разрѣшеніи и разводы между мужемъ и женой диссидентами обоего исповѣданія тутъ же разбираемы и рѣшмы бытъ имѣютъ безъ участія въ томъ духовенства Каполицкаго Римскаго, или помѣщиковъ, кои по причинѣ владѣнія ни директно ни индиректно въ правленіе духовное вмѣшивались не имѣютъ; а естли бы передъ симъ они въ то вмѣшивались, и дѣло бы еще не было рѣшено, то обиженной сторонѣ предоставляется вольностію позвать ихъ въ томъ въ судъ обосторонной [*ludicium mixtum.*]

§ 6. Греки не униты и диссиденты, какъ духовные, такъ и свѣтскіе совершенно увольняются отъ всякаго суда духовнаго Римскаго, такъ что ни кто изъ ихъ духовныхъ, или свѣтскихъ не долженъ бытъ позыванъ ни п дѣ какимъ видомъ ни въ какую консиспорію Римскую, ниже въ трибуналъ духовный великаго княжества Липовскаго.

§ 7. Понеже вошло во злоупотребленіе во многихъ мѣстахъ, что духовенство Каполицкое Римское взыскиваетъ отъ диссидентовъ, не имѣя къ тому ни какого права плашежъ называемой *lus stolae*, не смотря на то, что они собственныя своихъ священниковъ содержать должны; того ради помянутые диссиденты обоихъ исповѣданій отъ такова плашежа отъ сего часа увольняются. Духовные Каполицкіе Римскіе не должны ни подъ какимъ видомъ пребывать какого либо плашежа отъ диссидентовъ, дворянъ, мѣщанъ и мужиковъ; тожъ обыкновеніе во многихъ мѣстахъ принятое ходить по праздникамъ славить по домамъ диссидентскимъ для полученія подарковъ, и принуждать диссидентовъ брать билеты, или позволеніе на письмѣ у священниковъ Каполицкихъ Римскихъ, идучи къ обрядамъ и должности вѣры своей, на всегда касаются и уничтожаются; что все разумѣть должно тожъ о Грекахъ не унипахъ, выключая однакожъ десятины и деньги за обѣдни, гдѣ таковыя по сихъ поръ въ силу правъ собирались, и договоры съ ними правильно учинены.

§ 8. Епископъ Мстиславскій, Оршанскій, Могилевскій, подъ именемъ Епископа Бѣлорускаго, нынѣ помянутые соборы держащей со всѣми принадлежащими церквями и монастырями и ихъ фундаціями, какъ шѣми, кои дѣйствительно во владѣніи сего Епископа и его духовенства находятся, такъ и шѣми, кои бы по предварительному доказательству въ судъ обосторонномъ возвращены ему были, вѣчно при вѣрѣ Греческой восточной не унитской сохранены будутъ; и оной Епископъ Бѣлорускій въ сей своей епархіи имѣетъ опправлять власъ свою такъ, какъ и Римскіе Епископы въ своихъ епархіяхъ опправляютъ безъ всякаго отъ кого либо препятствія. При сей же восточной вѣрѣ въ вѣчные времена остались имѣютъ и шѣ всѣ монастыри и церкви, кои къ

мирополю Кіевской не унишской, или иной той же религіи власти дѣйствительно уже или по предварительному доказательству въ обо-сторонномъ судѣ, какъ въ коронѣ, такъ и въ великомъ княжествѣ Липовскомъ лежащія, принадлежащими доказаны будутъ.

§ 9. Вольное отправление вѣры не можетъ обійтись безъ книгъ къ набоженству потребныхъ, кои въ послѣдніе времена диссиденты за границу печатать принуждены были, прежде же таковыя книги какъ диссиденты, такъ и не уништы въ государствѣ безпрепятственно печатали: того ради имъ впредь вольность оныя печатать, и учредить типографію свою по предварительному въ городахъ Королевскихъ Его Величества согласію, возвращается, съ тѣмъ однакожъ обще для всѣхъ типографовъ въ областяхъ республики предобереженіемъ, что бы въ нихъ еретическихъ книгъ не печатали, и въ спорныхъ пунктахъ язви-тельныхъ и оспрошію шпиля наполненныхъ израженій оберегались.

§ 10. Бракосочетанія между людьми разной вѣры, то есть, Ка-полицкой Римской, Греческой не унишской, и евангелицкой обоого исповѣданія, не имѣютъ бытъ ни отъ кого запрещаемы и прешаствуемы. Дѣти отъ разной вѣры родителей рождающіяся, сыновья въ опцовоѣ, а дочери въ мащерней вѣрѣ воспитываны бытъ должны, выключая до-говоръ для дворянства, естли бы каковой чрезъ контрактъ брачной передъ свадьбою заключенный, состоятся имѣлъ; бракосочетаніе дол-жно совершаться священникомъ, или министрѣмъ той вѣры, коей бу-детъ невѣста; естли же бы священникъ невѣсты Римской вѣры брака благословишь не хотѣлъ, то и диссидентской священникъ имѣетъ воль-ность оное учинить. Декреты сему учрежденію противныя, естли ли въ какомъ судѣ ~~восполъдовали, въ ничто~~ обращаются.

§ 11. Къ вольному отпращенію вѣры принадлежитъ не принужденіе къ празднованію праздниковъ Каполицкихъ, а тѣмъ еще меньше къ пуб-личнымъ процессіямъ и инымъ церемоніямъ Римской Каполицкой церь-кви, или къ заплащѣ за исполненіе обрядовъ своей вѣры; по чему Греки не уништы и диссиденты къ празднованію таковыхъ праздниковъ и къ процессіямъ Каполицкимъ принуждаемы бытъ не должны. Служащія же и подданные вѣры святой Каполицкой Римской въ празднованіи Ка-полицкихъ праздниковъ отъ господъ своихъ диссидентовъ и не уништовъ прешаствія имѣтъ не должны.

§ 12. Семинаріи или школы для особъ рѣугоповляющихся къ ду-ховному чину, и воспитаніи не унишскихъ дѣтей дворянскихъ или мѣ-щанскихъ, пожъ приходскія школы для наученія юношества своей вѣры аршикуламъ ихъ исповѣданія, какъ давнія, такъ и тѣ, кои бы впредь въ мѣстахъ, гдѣ живутъ не уништы, построены были, особливо же се-минарія Мѣгилевская дѣйствительно состоящая, не должны ни кѣмъ бытъ беспокоиваны. Священники Греческіе и ихъ фамиліи, монахи, слуги церьковныя ни въ какіе иные суда, кромѣ суда Епископовъ Гре-ческихъ не унишскихъ и консисторіи ихъ, позываемы бытъ не должны, выключая дѣла земскія въ силу шатупа великаго княжества Липов-скаго. Греки не уништы и диссиденты къ перемѣнѣ своей вѣры ни ка-кимъ образомъ принуждаемы не будутъ; пожъ монастыри и духовенство Греческое, не унишское и диссиденты въ подахъ публичныхъ съ ду-ховными вѣры Римской Каполицкой сравнены, и отъ дани или дол-жности, кои только отъ подданныхъ господамъ надлежатъ, уволены бытъ должны: однако къ сей свободности не имѣютъ надлежать свя-щенническіе

щенническіе сыновья, кои еще не посвящены, пожь и земли не фундаціонныя сей вольности подвержены бышь не имѣють. Въ городахъ Греками не униами населенныхъ грамоты пожалованныя имь законно отъ Королей и конспипуціями апробованные ни въ чемь нарушены бышь не имѣють. Всѣ церькви и монастыри, кои бы явились неправильно опобранными у Грековъ не униповъ съ ихъ фундаціями и съ надлежащими денежными суммами возвращены имь бышь должны. Что все по доброй волѣ прихожанъ въ разсужденіи церькви, а по фундаціямъ въ разсужденіи монастырей изслѣдовано и рѣшено бышь имѣеть въ обоспоренемъ судѣ.

§ 13. А понеже публичная тишина и безопасность особъ отъ доставленія самой сущей и безпристрастной справедливости зависящъ, по чему и предки наши въ обидахъ религіи для безопасности чиновъ и имѣній диссидентскихъ желали процесу и эксекуціи обѣимъ споронамъ служащей; того ради приводя во исполненіе обѣцанной столь многими сеймовыми рецессами способъ, дабы мы съ различающимися въ вѣрѣ согражданами Греками не униами и диссидентами притти могли къ миролюбію и справедливости ихъ по сихъ поръ судебнымъ порядкомъ позыванныхъ въ трибуналы и консисторіи. Въ противность конституціямъ 1627, 1632, 1638, 1648, какъ въ челобитъѣ, такъ и въ отвѣтѣ, въ разсужденіи дѣлъ ниже означенныхъ отъ судовъ трибунальскихъ и консисторскихъ Римскихъ Каполицкихъ, пожь отъ трибунала духовнаго великаго княжества Липовскаго совершенно изключая, учреждаемъ обоспоренной судъ состоящей въ семнадцати судебныхъ персонахъ, то есть: осьми свѣтскихъ Римской Каполицкой вѣры, и осьми диссидентовъ или Грековъ не униповъ; семнадцатою же преосвященной Епископъ Греческой не унипской Бѣлорусской, яко своей каденціи урожденной Президентъ; сверхъ сего два писаря для писанія декретовъ безъ рѣшительнаго голоса; и два регента дворяне для присмотра архивы выбраны бышь имѣють; одинъ же писарь съ регентомъ вѣры Римской, а другой съ регентомъ вѣры Греческой не унипской или диссидентской бышь должны.

1.

Изъ вышеозначенныхъ персонъ Его Королевское Величество ежегодно въ Іюль мѣсяцѣ шестнадцати судей назначить, или же тѣхъ самихъ, кои были, или нѣкоторыхъ только на другой годъ оставить, власть имѣть будетъ; писарей же и регентовъ опредѣленіе и ихъ перемена отъ обоспореннаго суда зависѣть имѣеть.

2.

Сии Его Королевскимъ Величествомъ назначенные судьи будутъ судить въ Варшавѣ въ мѣстѣ способномъ, въ году чрезъ шесть мѣсяцовъ нижеслѣдующимъ способомъ: чепыре особы вѣры Римской, а чепыре Греческой не унипской, или диссидентской, прибывъ на первую Его Величествомъ Королемъ назначенную каденцію, по учиненной во первыхъ въ градѣ Варшавскомъ присягѣ, Президента Каполика Римскаго между собой большинствомъ голосовъ выберутъ, судъ свой учредятъ, и приведя къ присягѣ писарей и регентовъ, суды свои чрезъ три мѣсяца продолжатъ будутъ.

Въ случаѣ небытности котораго изъ восьми судей довольно будетъ шести для комплеу; въ присутствіи же семи послѣдней по порядку той вѣры, въ коей есть излишнимъ, не будетъ имѣть рѣшительнаго голоса; въ комплеу же шести, если бы Президентъ по какому случаю занемогъ, то первой по порядку той вѣры мѣсто его занимать долженъ, и въ такомъ случаѣ, дабы не было излишняго одной вѣры, писарь той же вѣры съ рѣшительнымъ голосомъ по предварительной присягѣ число засѣдающихъ дополнять можетъ.

Подъ Президентомъ Каполицкимъ Римскимъ писарь дессидентъ быть долженъ, хотя бы и съ рѣшительнымъ голосомъ къ занятію мѣста судейскаго былъ призванъ; и взаимнымъ образомъ писарь Каполикъ Римской подъ Президентомъ Греческимъ не унискимъ или дессидентскимъ.

Вторая сего обосторонняго суда каденція чрезъ судей отъ Его Королевскаго Величества назначенныхъ чрезъ другіе при мѣсяца судиться будетъ, на коей по учиненной присягѣ прежде всего Президентъ дессидентской долженъ быть выоранъ. Въ первой половинѣ Президентомъ быть имѣетъ Преосвященный Епископъ Греческій не унискій Вѣлорускій, въ небытность же его Президентъ дессидентъ мѣсто его занимать будетъ, равномѣрно и въ небытность дессидентскаго Президента Преосвященный Епископъ и другую половину каденціи подъ своею президентскою продолжать будетъ; если же бы по какому случаю оба Президента не были въ присутствіи, то первый между судьями Грекъ не унискій или дессидентъ мѣсто ихъ займетъ; излишней же сверхъ комплеу не имѣющей голосу дополнивъ число той вѣры, коей бы судьи не доставало, наблюдая пожь самое въ случаѣ нужды и въ разсужденіи писаря.

Въ семъ обостороннемъ судѣ [предоставляя надворнымъ королевскимъ, прибунальскимъ, подкоморскимъ, земскимъ и градскимъ судамъ дѣла собственно къ нимъ принадлежащія, и никакого союза съ религіею не мѣющія] дѣла какъ по доносу, такъ и по отвѣту съ религіею и церковными дѣлами связаннымъ имѣющимъ во первыхъ въ градѣ или земствѣ рѣшительно приговоренные, а отсюда по апелляціи или опсылкѣ къ сему взаимному суду приходяще мѣсто имѣть будутъ, а именно: всѣ дѣла въ предвидущее время между всѣми къ Римской церкви принадлежащими, пожь Греками не униками, дессидентами объ его исповѣданія, всякими духовными и свѣтскими какого либо званія и состоянія и взаимнымъ образомъ, особливо же хулы религіи, смертоубивства духовной особы, насильства духовныхъ особъ, церковей, фундаціи, школы, шпиталовъ, кладбищъ, домовъ духовныхъ, чрезъ кого либо духовнаго, или свѣтскаго учиненные преступленія къ чужимъ юрисдикціямъ; обряды духовные, ссоры отъ *ius patronatus* происходяще, включая въ то и десятины; однимъ словомъ, всѣ ссоры отъ религіи и обрядовъ происходяще, покой и тишину между дессидентами колеблюще конпроверсіи; сей обосторонней судъ большинствомъ голосовъ размапривать, наказывать, и рѣшительно безъ апелляціи приговаривать